

IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
Geschäftsführung: Dani Sigel, Martin Frommelt
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Peter Kinde
Produktionsleiter: Klaus Tement
EDV-Letter: Markus Marzer
Redaktion:
Politik: Martin Frommelt, Peter Kinde, Doris Meier
Inland: Lucas Ebner, Tamara Frommelt, Coni Hofer, Martin Risch
Wirtschaft: Komelia Pfeiffer
Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter)
Sport: Heinz Zuchbauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lenher, Michael Benvenuti
Technischer Redaktionsdienst: Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)
Fotojournalist: Paul Trummer
Beilagen: Mario Heeb
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61)
Layout: Fritz Gauer, Mario Marogg, Klaus Tement, Judith Walker
Marketing/Verkauf: Giulio Cancedda (Leitung), Michèle Ehlers (Verlagsassistentin), Jasmin Hutter, Gilbert Wohlwend
Schweiz: Karin Theiler, Österreich: Johannes Nachbauer
Inseratannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler (Leitung), Tel. +423 237 51 51, Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09
E-Mail-Inseratverkauf: inserate@volksblatt.li
Abonnementdienst: Daniela Estermann-Floren, Tel. +423 237 51 41
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag, 6. Mai
MAUREN - 15.15 Uhr
Senioren - Kolleg: Erneuerbare Energien - realistisch eingeschätzt
Aula Primarschule
BUCHS - 20 Uhr
Premiere der Eigenproduktion: «Eiszeit»
Fabriggli
MELS - 20.15 Uhr
Aufführung des Theaters «Comart»
Altes Kino
BUCHS - ab 21 Uhr
Let's dance
Bronx
SARGANS - ab 16 Uhr
xy Bar & Dance Club - 70./80./90
Hitparade, Center Club - Latino Night
Center

Freitag, 7. Mai
BUCHS - 22 bis 05 Uhr
Housenight mit Pumping Beats und heissen moves im Bronx Club
Bronx
ATLSTÄTTEN - ab 21 Uhr
In da house Part VIII - Finest Pum-

pin House Sounds
s'Beach Club
FELDKIRCH - 19.15 Uhr
Jesus war kein Kirchgänger! Keine Kirche - Menschen beten.
Hotel «Weisses Kreuz»
ST. GEROLD - 20 Uhr
Zigeuner - Jazz in St. Gerold
Propstei Sankt Gerold
SARGANS - 21 Uhr
xy Bar & Dance Club - 70./80./90
Hitparade, Center Club - Taxi Dancer, Liveband
Center
LUSTENAU - 21 Uhr
Latino Disco: Merengue, Bachata, Latino Pop.
El Mango

Samstag, 8. Mai
TRIESENBERG - 20.15 Uhr
Muttertagskonzert der Chöre vom Triesenberg
Dorfsaal
NENDELN - 13 bis 18 Uhr
Tag der offenen Tür in der neuen Kunstschule
Churerstr. 60

SCHAAN - ab 10 Uhr
Ausstellung des Modelleisenbahnclubs Schaan / Vaduz
Feuerwehrdepot
VADUZ - ab 20 Uhr
Konzert 1st Internat. Jamboree: Nevada Country Band mit Brand Moyer aus Nashville
Gemeindesaal
ESCHEN - 14 bis 18 Uhr
Panorama-Cafe für Jung und Alt
Panorama-Cafe
MELS - 20.15 Uhr
Konzert von Clara Moreau
Altes Kino
BUCHS - 20 Uhr
Premiere der Eigenproduktion: «Eiszeit»
Fabriggli
BUCHS - ab 21 Uhr
Live in Concert die Musikstar-Gewinner: Carmen Fenk und Mario Pacchioli
Bronx
SARGANS - 21 Uhr
xy Bar & Dance Club - 70./80./90.
Hitparade, Center Club - Techno/ House/ Trance

Center
LUSTENAU - 22 Uhr
Latino Disco: Salsa, Samba, Merengue, Bachata, Latino Pop
Platano Pelao

Mehr Veranstaltungen
www.VOLKSBLATT.li

GRILLIEREN leicht gemacht!
Propan-Gasflasche PRÜFGUT
Jederzeit sichtbarer Gasfüllstand
Passt unter jeden Grill (H 39cm)
3 kg weniger Leergewicht
Weitere Infos unter: www.propana.ch
Propana-Fischer AG 052 245 02 02

KLEINANZEIGEN

AUTO

BMW 1100 S, schwarz, Erstbesitz, Erstzulassung 12/98, unter 20 000 km, viele Extras, zu verkaufen. VB 9500 CHF. Tel: 0041 79 60 10 70 4.

BMW M Roadster Bj. 8/97, 21 000 km, cosmosschwarz, Lederpolsterung, Radio/Tonband, CD-Wechsler, 6fach beif. Topzustand, NP: CHF 81 000.-, VK: CHF 35 000.-, Auskunft: Natel 079/352 76 57.

Willis Overland, Jg. 1953, militärgrün, total restauriert und Topzustand, ab MFK 2003, VP: CHF 11 000.-, Natel 078/840 28 14

BMW M3, 3.2, 321 PS, Bj. 6/98, Vollausstattung, neu bereift, Serviceheft, 110 Tkm, Top-Zustand, 3 Mon. Europlus-Garantie, Preis: CHF 29 000.-, Natel 00423/791 34 49



PT-Cruiser 2.0 Limited Edition, Bj. 12/2001, bordeauxrotmet., Sommerreifen neu auf Alufelgen gratis, Sitzheizung, Klima, Lederinterieur, beige, NP: CHF 39 000.-, VP: CHF 18 000.- (1 Jahr Garantie), Tel. 078/896 80 47

BMW X5 3.0i, Baujahr 02, 50 000 km, saphirschwarz, metallic, sehr viele Extras!! Neuwertiger Zustand. Tel. 00423/ 232 81 07

Corvette ZR-1, Jg. 91, 9000 km, 5.7 l, V8, 380 PS, schwarz, schwarzes Lederinterieur, alle Optionen, verchromte Alus, diverses Zubehör, ab Service, Rarität, VP: Fr. 49 900.-, Auskunft Tel. 0041/78/606 34 68



ZU MIETEN GESUCHT

Geschäftslokal! Ebenerdig mit Parkplätzen! Bis ca. 40 m² in Vaduz, Schaan, Triesen. Tel. 0043/664/112 112 1

Langfristig zu mieten gesucht: Haustell oder EG-Wohnung mit Garten, ca. 3 Zimmer, Vaduz bevorzugt. Bezug n.V. Angebote unter Chiffre 113 an die Verw. Liechtensteiner Volksblatt, Schaan

ZU VERMIETEN

Schaan: 2 1/2-Zimmer-Wohnung, 2. Stock, 65 m², Süden, ruhige Lage, Lift, Abstellraum, Movanorm-Küche, Waschmaschine/Tumbler, CHF 1390.- inkl. NK, ab sofort oder nach Vereinbarung. Tel. 078/709 00 46

Ascona: 2-Zimmer-Wohnung, modern mit Lift, ruhig und zentral gelegen, grosser Balkon, Tiefgarage oder Abstellplatz. Bezug 1. Oktober oder nach Vereinbarung. Oberste Wohnung, 2. Stock, 10 Gehminuten von Piazza Ascona. Möblierung zum Kauf vorhanden. Miete: CHF 1300.- inkl. NK. Anfragen: 01/710 38 54, Natel: 079/234 06 70

Gampin: Ladenlokal oder Büroraum von ca. 55 m² im EG ab sofort zu vermieten. Ausk. unter Tel. 00423/377 12 60

Schaan: Ladenlokal, Postplatz, sep. Büro, Keller, WC, ab sofort oder nach Vereinbarung. Miete: CHF 1700.-, Tel. 00423/232 39 40

Eschen: 2-Zimmer-Wohnung mit Gartensitzplatz, Lift, schöne, ruhige Lage per 1. Mai oder nach Vereinbarung. Tel. 079/224 50 35

Nachmieter gesucht. Sevelen: schöne 3 1/2-Zimmer-Attika-Wohnung, ca. 80 m², mit grossem Balkon, Cheminée, Waschmaschine, Tumbler, inkl. NK. CHF 1435.-, Garage CHF 90.-, Tel. ab 17.30 Uhr: 076/378 51 18

Schaan: Tiefgaragenplatz, Gapetschstrasse 50, monatlich CHF 115.-, Tel. 00423/769 09 90

Schellenberg: 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 130 m². Endlich ein Wohnraum und eine Wohnung, wo sie sich ausdehnen und die schöne Aussicht und den Feierabend in der Abendsonne geniessen und lieben können! Miete: CHF 1950.- inkl. Nebenkosten. Tel. 00423/791 27 57

Mauren: 5 1/2-Zimmer-Haus. Lieben Sie es, in einem

grossen, neu renovierten, repräsentativen Haus zu leben und auf einer riesigen Terrasse den Sonnenschein zu geniessen? Dann wird Ihr Traum in jedem Fall in Erfüllung gehen! Miete: CHF 2000.- exkl. NK. Tel. 00423/791 27 57

Eschen: 4-Zimmer-Dachwohnung. Sie wollen eine fantastische Aussicht von Ihrer Wohnung aus geniessen und dazu in einer modernen, sehr schön ausgestatteten Dachwohnung leben? Dann telefonieren Sie! Tel. 00423/791 27 57

Nendeln: 190 m² Gewerbe-, Lager- oder Verkaufsfläche im Obergeschoss mit Warenlift, Raumhöhe 3 m. Preis: CHF 2280.- inkl. NK. Tel. 00423/373 76 40

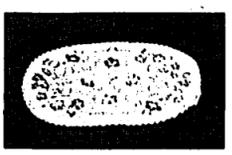
Triesenberg: Möblierte Zimmer, DU, WC, Fernseher, Küche, inkl. Reinigung und Wäsche, Parkplatz, Monatl. CHF 500.-. Geeignet für: Kurzaufenthalter, Saisoniers, Geschiedene. ETZ Mob 770 55 59

Oberland: 7 1/2-Zimmer-Wohnhaus. Sie lieben es, mit Ihrer Familie in einem modern ausgestatteten Haus mit genügend Platz und einer herrlichen Aussicht über das Rheintal zu wohnen und schätzen dabei die verkehrsfreie ruhige Lage, also, alles in allem das Feinste vom Feinen? Miete: CHF 2900.- exkl. NK. Dann telefonieren Sie: Tel. 00423/791 27 57.

Bendern: 3 1/2-Zimmer-Wohnung mit schöner Wohnküche, Balkon, Tiefgaragenplatz, Keller, im MFH mit Lift, Nähe Bus-Haltestelle, CHF 1530.- inkl. NK per sofort oder nach Vereinbarung. Tel. 00423/373 21 83

ZU VERKAUFEN

Günstig: sehr schöne Tischdecken, verschiedene Motive, in Stoff und Plastik, versch. Tischsets und Läufer, Appenzeller Schürzen, gestickte und geknüpfte Kissen, Porzellan-, Zinn-Keramik und Glasartikel, Trockenblumen, gestickte Frottiertücher, sehr schöne Wandkalender, Stoff, Jahr 2004, Herrenknirps, Schirme, Plüschwandbehänge, Mo-



deschmuck. Tel. 392 30 68

Nur mit Waffenschneid! Beretta 9 mm, Parabeillum 92FS (USA), mit Hartetui, Zubehör, Anleitung, Munition. Ungebraucht aus Erstbesitz (Beleg vorhanden), 70 % vom Neupreis. Angebot unter Chiffre 112 an die Verw. Liecht. Volksblatt, Schaan.

Unterland: Sie suchen schon längere Zeit und haben es noch immer nicht gefunden? Dann ist das die richtige Haus für Sie: 7 Zimmer mit zusätzlicher Einliegerwohnung, grossem Umschwung und schöner Aussicht und verkehrsfreier ruhiger Lage, also, alles in allem ihr Glückstreffer! Dann telefonieren Sie: Tel. 00423/791 27 57

Ruggell: zu verkaufen wegen Wegzug: 3 1/2-Zimmer-Wohnung, VP: CHF 560 000.-. Sie lieben es, wenn Ihnen die Decke nicht auf den Kopf fällt und Ihr Wohnraum einen luxuriösen Dachraum mit Wintergarten bietet und die Wohnungsausstattung höchsten Ansprüchen entspricht? Dann telefonieren Sie: Tel. 00423/791 27 57

Werdenberg b. Buchs: 2-Familien-Haus m. Schopf und freier Sicht auf Schloss und Berge und dazu ca. 800 m² Bauland, total 1600 m². VP: CHF 560 000.-, Natel wochentags 18 - 20 Uhr. Tel. 079/682 00 64

Kajütboot inkl. 3t-Alutrailer. www.datavision.ch/motorboot.htm. Tel. 079/293 53 29

STELLENVERMITTLUNG

Ich, weiblich (27 J.), suche ab sofort interessante Tätigkeit im Büro. Fremdsprachen sowie PC-Kenntnisse vorhanden. Bin ehrgeizig, motiviert und teamfähig! Tel. 0043/664/181 17 07

Flinke, nette Bedienung (ausgezeichnete Referenzen) sucht Anstellung im Tagesgeschäft von Mo. bis Fr. Tel. 0043/664/181 17 07

Hallo! Ich bin Ihre neue Hausperle. Braucht Ihr Haushalt einen Frühjahrsputz oder soll ich wöchentlich für 5 bis 10 Stunden helfen ihn zu reinigen? Tel. 0043/676/3709133 oder 0043/5523/62198. Bis bald.

Rüstiger Pensionist (Allrounder) aus Feldkirch hat noch freie Kapazität für Arbeiten im Haus, Garten, Parkanlage, div. Botengänge, Ausfahrt mit älteren Personen, usw. Ich bin erreichbar unter Tel. 0043/650/264 09 99

Studentin, 27 Jahre, sucht ab Juli für 4 bis 6 Wochen Ferienarbeit. (Tel., Verkauf etc.). Tel. 078/609 53 11

DIVERSES

Möchten Sie den Himmel erleben? Kurt Markus Bürki, Guler 337, Triesenberg. Tel. 00423/262 03 31 oder 079/600 46 76

Auflösung «Weschgreble»! Florale Arrangements, Kunst, antikes Handwerk, Raritäten für Sammler, usw. Flohmarkt. Alles billigst! Do. 6., Fr. 7. Mai, 10 bis 19 Uhr, Sa. 8. Mai von 10 bis 18 Uhr. «Rotes Haus», Schaan, Im Ganzer 12, Parkplatz westlich. Herzlich willkommen. Tine Wohlwend. Tel. 00423/232 20 38. Bitte weitersagen!

Fitness-Check für CHF 5.-. Testen Sie Ihre körperliche Fitness und lassen Sie sich beraten! Körperfettanalyse, Muskelfunktionsstest, Ausdauerstest, BMI ... Schneiden Sie diesen Coupon aus und vereinbaren Sie einen Termin! www.boesch-fitness.com oder Tel. 0043/664/464 36 11 (Feldkirch)

Neues Leben für alte Drahtesel! Hole alte Fahrräder (auch defekte) aller Art gratis ab. Tel. 00423/373 49 60

ZU KAUFEN GESUCHT

Gesucht in Triesenberg: Bauplatz oder Wohnhaus. Angebote unter Chiffre 104 an die Verw. Liechtenst. Volksblatt

Daytona Stahl, neu oder Occ., zahle bis CHF 11 000.-, Tel. 078/735 65 00

Gesucht in Triesen: Bauplatz für Einfamilienhaus. Tel. 392 47 45

EROTIK

Buchs: Liebevoller Sie (35) schlank, verwöhnt den Herrn mit Massagen und mehr. Mo. bis Sa. ab 17 Uhr. Freue mich auf dich. Tel. 076/303 49 28. Bis bald!

kleinanzeigen auch auf www.volksblatt.li
NEU: Jeden Donnerstag und Samstag in der Zeitung
Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan
Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen
Name:
Vorname:
Strasse/Nr.:
PLZ/Ort:
Telefon/Fax:
E-Mail:
SCHALTPREISE inklusive 2 Wochen auf volksblatt.li
Zutreffendes bitte ankreuzen: privat kommerziell
Bis 5 Zeilen 1x Fr. 10.- Fr. 20.-
Bis 10 Zeilen 1x Fr. 20.- Fr. 40.-
Bis 5 Zeilen 10x Fr. 40.- Fr. 80.-
Bis 10 Zeilen 10x Fr. 50.- Fr. 100.-
Alle Preise inkl. 7.6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benutzen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.
Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.
Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.
Zuschlag Foto Fr. 10.- Zuschlag Chiffre Fr. 30.-